

# Chứng Nhân



Bản Tin Hàng Tuần • GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

12500 Patterson Avenue, Richmond, VA 23239 • Phone: 804-784-5450 • Fax: 804-784-9822

www.chungnhan.org • vietmartyrsrichmond@hotmail.com

Giờ Lễ • Ngày thường: 8:00 am • Cuối Tuần: Thứ Bảy: 8:00 pm, Chúa Nhật: 8:00 am, 10:30 am

6/11/2016 • Số 300

Chúa Nhật Thứ 32 Thường Niên - Năm C

## LỊCH PHỤNG VỤ

- **Thứ Hai** trong tuần 32 TN ngày 7 tháng 11  
Thánh vinh tuần IV  
Bài đọc: Tt 1, 1-9  
Đáp ca: Tv 23, 1-2. 3-4ab. 5-6a  
Phúc âm: Lc 17, 1-6
- **Thứ Ba** trong tuần 32 TN ngày 8 tháng 11  
Bài đọc: Tt 2, 1-8. 11-14  
Đáp ca: Tv 36, 3-4. 18 và 23. 27 và 29  
Phúc âm: Lc 17, 7-10
- **Thứ Tư** trong tuần 32 TN ngày 9 tháng 11, lễ  
Cung hiến Thánh đường Gioan Laterano. Lễ kính.  
Bài đọc 1: Ed 47, 1-2. 8-9. 12  
Đáp ca: Tv 45, 2-3. 5-6. 8-9  
Bài đọc 2: 1 Cr 3, 9b-11. 16-17  
Phúc âm: Ga 2, 13-22
- **Thứ Năm** trong tuần 32 TN ngày 10 tháng 11,  
**thánh Lêô Cả**, giáo hoàng, TSHT. Lễ nhớ.  
Bài đọc: Plm 7-20  
Đáp ca: Tv 145, 7. 8-9a. 9bc-10  
Phúc âm: Lc 17, 20-25
- **Thứ Sáu** trong tuần 32 TN ngày 11 tháng 11,  
**thánh Martino**, giám mục. Lễ nhớ.  
Bài đọc: 2 Ga 4-9  
Đáp ca: Tv 118, 1. 2. 10. 11. 17. 18  
Phúc âm: Lc 17, 26-37
- **Thứ Bảy** trong tuần 32 TN ngày 12 tháng 11,  
**thánh Giosaphat**, giám mục, tử đạo. Lễ nhớ.  
Bài đọc: 3 Ga 5-8  
Đáp ca: Tv 111, 1-2. 3-4. 5-6  
Phúc âm: Lc 18, 1-8
- **Chúa Nhật** thứ 33 TN năm C ngày 13 tháng 11  
Thánh vịnh tuần I  
Bài đọc I: Mt 4, 1-2a  
Đáp ca: Tv 97, 5-6. 7-8. 9  
Bài đọc II: 2 Tx 3, 7-12  
Phúc âm: Lc 21, 5-19

## THÔNG BÁO

### Đoàn Thiếu Nhi viếng Thánh Thể

Bắt đầu từ tháng 11 năm 2016 đến tháng 5 năm 2017, liền ngay sau thánh lễ 10:30am Chúa Nhật thứ nhất trong các tháng lễ, Đoàn Thiếu Nhi sẽ dành thời gian khoảng nửa giờ viếng Chúa Thánh Thể tại nhà thờ. Xin quý Đoàn thể ưu tiên

cho các em sử dụng nhà thờ ngay sau thánh lễ. Quý bốn đạo muốn hiệp thông viếng Thánh Thể với các em, xin giữ bầu khí tinh lặng và trang nghiêm.

### Tĩnh tâm Giảng viên Huấn giáo

Chúa Nhật ngày 6 tháng 11 năm 2016, toàn thể quý giảng viên sẽ tham dự tĩnh tâm từ **6:00pm đến 7:30pm** tại nhà thờ. Chương trình tĩnh tâm sẽ do cha Antôn Đình Minh Tiên, O.P. và Mr. Pat Naughton đảm trách. Tiếp đến, quý giảng viên sẽ tập nghị thức tuyên thệ và cam kết phục vụ Hội thánh. Sau buổi tĩnh tâm, giáo xứ khoản đãi quý vị bữa ăn tối tại Hội trường.

### Các Thánh lễ tại Nghĩa trang

Để tỏ lòng hiếu kính với các bậc sinh thành và tri ân quý vị hảo tâm đã góp công sức dựng xây giáo xứ trong hơn 40 năm qua, giáo xứ sẽ có **3 thánh lễ cầu cho các Đấng Linh Hồn**: 1) lúc 3:45PM Chúa Nhật 6 tháng 11 tại nghĩa trang Mount Calvary, 1400 S Randolph St, Richmond, VA 23220; 2) lúc 3:30PM Chúa Nhật 13 tháng 11 tại nghĩa trang Westhampton, 10000 Patterson Ave, Richmond, VA 23238; 3) lúc 3:30PM Chúa Nhật 20 tháng 11 tại nghĩa trang Greenwood Memorial Gardens, 12609 Patterson Ave, Richmond, VA 23238.

### Giảng viên tuyện thệ nhân dịp kính thánh bốn mạng

Trường thánh Vinh Sơn Liêm mừng kính thánh bốn mạng trong thánh lễ 10:30am Chúa Nhật ngày 13 tháng 11. Sau khi được cha sở tiếp nhận và trao thẩm quyền huấn giáo, toàn thể giảng viên sẽ cam kết chuyên cần học hỏi và kiên trì thực hành giáo huấn của Chúa Kitô và Hội thánh.

### Đón tiếp Cha Phó Gioan Baotixita

Trong các thánh lễ cuối tuần Chúa Nhật ngày 13 tháng 11, giáo xứ sẽ đón tiếp cha phó Gioan Baotixita Nguyễn Nghiêu, O.P. Nhân dịp này, cha Bê trên Phụ tinh sẽ giới thiệu cha Gioan Baotixita với bốn đạo.

### Phát hành Bao thư dâng cúng mới

Giáo xứ đã in bao thư dâng cúng cho bốn đạo được 3 tuần. Những hộp bao thư còn sót lại, xin Ban Tiếp Tân nhận diện và chuyển tận tay cho

quý bốn đạo tại tiền sảnh nhà thờ, trước hoặc sau mỗi thánh lễ. Nếu có thắc mắc, xin liên lạc với ông **Lê Việt Hoàng** ở số điện thoại: **804-212-7217**. Các bao thư cũ trước đây vẫn chưa dùng hết, xin quý vị vui lòng bỏ vào thùng tái chế.

### Kỷ niệm ngày thành hôn

Giáo xứ chúc mừng các gia đình kỷ niệm ngày năm thành hôn của quý anh chị: **Martinô Huỳnh Văn Sáu & Anê Nguyễn Hữu Phương Tâm, 12 năm; Phero Vũ Tường Chinh & Teresa Phạm Kiều Huỳnh Diễm, 20 năm; Thomas Nguyễn Phát Huy & Maria Phan Thị Kim Yên, 21 năm; Giuse Nguyễn Văn Bình & Teresa Anna Thị Thanh Trúc, 27 năm**. Nguyễn xin Chúa chúc lành cho các gia đình anh chị luôn được sống trong ân phúc và tình thương.

### Thiện nguyện giúp Trường thánh Vinh Sơn Liêm

Thiện nguyện giúp Trường Thánh Vinh Sơn Liêm lúc 1:30pm, Chúa Nhật ngày 6 tháng 11 là anh **Hồ Đức Minh**. Chúa Nhật ngày 30 tháng 10 là anh **Nguyễn Thi**. Mỗi phụ huynh phải làm thiện nguyện tối thiểu 1 lần mỗi năm, xin ghi danh vào sổ tại tiền sảnh nhà thờ, hoặc, ghi danh với anh Nguyễn Gia Tuấn ở số điện thoại: 804-301-7803.

### Gây quỹ từ thương hiệu "Smile.Amazon.com".

Để ủng hộ nhà thờ, quý vị mua hàng từ trang web: <https://smile.amazon.com/ch/54-1965143>, sẽ giúp giáo xứ hưởng lợi 0.5% giá trị sản phẩm.

### Gây quỹ từ thương hiệu Kroger

Để ủng hộ nhà thờ, xin quý vị lấy đơn ghi danh để tại tiền sảnh nhà thờ, điền **4 thông tin** sau: **1) tên đầy đủ, 2) địa chỉ nhà, 3) địa chỉ điện thư, 4) và số điện thoại**. Sau khi điền đủ thông tin, quý vị để lại mẫu đơn này tại tiền sảnh nhà thờ, giáo xứ sẽ ghi danh và gia hạn mỗi năm cho quý vị.

### Đăng quảng cáo trong Bản tin Chứng Nhân

Giáo xứ trân trọng kính mời quý vị sở hữu thương hiệu kinh doanh, xin đăng quảng cáo trong bản tin Chứng Nhân, giúp nhà thờ có đủ kinh phí in bản tin cuối tuần. Để biết thêm chi tiết, xin quý vị liên lạc với anh **Võ Đông**, số **703-627-7007**.

## Cập nhật thông tin kỷ niệm thành hôn

Giáo xứ đăng danh sách những gia đình kỷ niệm ngày thành hôn trong bản tin mục vụ hàng tuần kể từ tháng 9 năm 2016. Phần lớn các ngày kỷ niệm hôn nhân của các gia đình đã có trong hồ sơ giáo xứ. Tuy nhiên, nếu gia đình nào thấy sót ngày kỷ niệm của mình, xin cập nhật thông tin bằng cách điền vào mẫu đơn “**Cập nhật thông tin gia đình**”, màu vàng tại tiền sảnh nhà thờ và gửi cho cha sở.

## Cha Giuse Phan Tấn Thành, O.P. trả lời những thắc mắc về tục lễ cầu nguyện cho các linh hồn

### Tại sao Hội thánh chọn ngày 2 tháng 11 cầu nguyện cho các linh hồn?

Theo lịch sử, năm 998, thánh Ôđilon, viện phụ thứ năm của đan viện Cluny dòng Biển đức đã ấn định dành ngày 2 tháng 11 (nghĩa là ngày hôm sau lễ kính các thánh) để cầu nguyện cho tất cả các tín hữu đã qua đời, qua việc dâng thánh lễ, đọc kinh cầu nguyện và làm việc bác ái.

Cha Ôđilon chọn ngày 2 tháng 11 bởi vì liền kề ngày 1 tháng 11. Vào ngày này, phụng vụ mừng lễ kính tất cả các thánh, nghĩa là các tín hữu đã lìa đời và đang được hưởng hạnh phúc ở bên Chúa. Tuy nhiên, chúng ta biết rằng bên cạnh các phúc nhân, còn có những tín hữu khác đang trải qua cuộc thanh luyện. Vì thế, chúng ta cũng hãy nhớ cầu nguyện cho họ.

### Đây là một tư tưởng do cha Ôđilon gợi ra phải không?

Chúng ta cần phân biệt nhiều khía cạnh: việc dành ngày 2 tháng 11 để cầu cho tất cả những người qua đời là sáng kiến của cha Ôđilon. Nhưng việc cầu nguyện cho những người đã qua đời thì đã có từ lâu rồi, mãi từ cuối thời Cựu ước, như chúng ta đọc thấy chứng tích trong sách Macabê, quyển hai, chương 12, khi ông Macabê quyền tiền gửi về đền thờ Giêrusalem để cầu nguyện cho các tử sĩ. Trong Tân ước, ta cũng thấy thánh Phaolô khuyên ông Timôthêô hãy cầu nguyện cho Onêsiphorô, một cộng tác viên với thánh Tông đồ tại Êphêô (2Tm 1,16-18). Dĩ nhiên, tập tục này được duy trì trong suốt lịch sử của Hội thánh. Còn việc dành một ngày trong năm phụng vụ để cầu cho tất cả các linh hồn thì cũng đã có trước cha Ôđilon từ ba thế kỷ.

### Tại sao phải cầu nguyện cho những người qua đời?

Việc tưởng nhớ những người qua đời được gặp thấy nơi nhiều dân tộc, với nhiều ý nghĩa khác nhau. Có khi việc tưởng nhớ người quá cố là dịp để thân quyến gặp gỡ nhau, để ôn lại công đức tiền nhân, bày tỏ lòng tri ân ngưỡng mộ, đồng thời khuyên khích nâng đỡ nhau trên đường đời. Có nơi thì tin rằng hương hồn của tổ tiên vẫn còn hiện diện với con cháu, vì thế họ được mời đến tham dự những biến cố quan trọng của gia đình, cũng giống như lúc sinh tiền. Có nơi tổ chức cúng giỗ

để cung cấp lương thực và đồ dùng cho người quá cố, bởi vì người ta tin rằng những người bên kia thế giới cũng có những nhu cầu và sinh hoạt giống như ở đời này. Có nơi thì tổ chức lễ cầu siêu, xin cho các linh hồn còn bị giam ở địa ngục được giải thoát. Dĩ nhiên, không phải tất cả các quan niệm này đều phù hợp với đức tin Kitô giáo.

### Thê thì các Kitô hữu cầu nguyện cho các người qua đời để làm gì?

Trong việc cầu nguyện cho những người qua đời, có khá nhiều động lực khác nhau. Trước hết, chúng ta không thể nào bỏ qua khía cạnh tâm lý: những buổi cầu nguyện bên cạnh quan tài người chết hoặc vào dịp giỗ giáp tháng giáp năm nhằm bày tỏ sự thương tiếc người đã qua đi. Thê nhưng bên cạnh động lực tâm lý, dần dần đức tin Kitô giáo đã mang đến nhiều động lực mới. Ngay từ những lá thư đầu tiên (tựa như thứ thứ nhất gửi các tín hữu Têxalônica, chương 4, câu 13), thánh Phaolô đã nhắc nhở các tín hữu đừng buồn rầu như những kẻ thiếu niềm hy vọng. Thực vậy, đối với người tin hữu, cái chết không phải là sự tận diệt của cuộc sống, mà chỉ là ngưỡng cửa bước sang cuộc sống vĩnh cửu. Vì thế, các tín hữu tiên khởi gọi ngày qua đời là “sinh nhật” (*dies natalis*), bởi vì họ được sinh vào cuộc sống mới. Điều này được áp dụng đặc biệt cho những vị tử đạo. Không lạ gì mà vào ngày giáp năm ngày tử đạo, các tín hữu họp nhau lại để đọc hạnh tích của vị tử đạo, không những để khuyến khích nhau bắt chước tấm gương can đảm, nhưng nhất là để tạ ơn Chúa vì đã cho một tín hữu được hoà đồng với Đức Kitô. Nói cách khác, việc mừng các vị tử đạo được liên kết với Thánh lễ, tức là lễ hy sinh của Đức Kitô. Các vị tử đạo là những người đã đi theo sát với Thầy mình trên đường thập giá, cho nên chắc chắn họ cũng được thông dự vào sự phục sinh với Người. (Còn tiếp)

## Thu Nhập GX

Hiện kim	\$2,932
Ngân phiếu	\$980
<b>Tổng cộng</b>	<b>\$3,912</b>

## Học Hỏi Kinh Thánh

### Chúa Nhật 33 Thường niên năm C

Phúc âm: Lc 21, 5-19

<sup>5</sup> Nhân có mấy người nói về Đền Thờ được trang hoàng bằng những viên đá đẹp và những đồ dâng cúng, Đức Giê-su bảo: <sup>6</sup> “Những gì anh em đang chiêm ngưỡng đó sẽ có ngày bị tàn phá hết, không còn tảng đá nào trên tảng đá nào.” <sup>7</sup> Họ hỏi Người: “Thưa Thầy, vậy bao giờ các sự việc đó sẽ xảy ra, và khi sắp xảy ra, thì có điềm

gì báo trước?”

<sup>8</sup> Đức Giê-su đáp: “Anh em hãy coi chừng kẻo bị lừa gạt, vì sẽ có nhiều người mạo danh Thầy đến nói rằng: ‘Chính ta đây’, và: ‘Thời kỳ đã đến gần’; anh em chớ có theo họ.” <sup>9</sup> Khi anh em nghe có chiến tranh, loạn lạc, thì đừng sợ hãi. Vì những việc đó phải xảy ra trước, nhưng chưa phải là chung cục ngay đâu.” <sup>10</sup> Rồi Người nói tiếp: “Dân này sẽ nổi dậy chống dân kia, nước này chống nước nọ.” <sup>11</sup> Sẽ có những trận động đất lớn, và nhiều nơi sẽ có ôn dịch và đói kém; sẽ có những hiện tượng kinh khủng và điềm lạ lớn lao từ trời xuất hiện.

<sup>12</sup> “Nhưng trước khi tất cả các sự ấy xảy ra, thì người ta sẽ tra tay bắt và ngược đãi anh em, nộp anh em cho các hội đường và bỏ tù, điệu anh em đến trước mặt vua chúa quan quyền vì danh Thầy.” <sup>13</sup> Đó sẽ là cơ hội để anh em làm chứng cho Thầy.” <sup>14</sup> Vậy anh em hãy ghi lòng tạc dạ điều này, là anh em đừng lo nghĩ phải bào chữa cách nào.” <sup>15</sup> Vì chính Thầy sẽ cho anh em ăn nói thật khôn ngoan, khiến tất cả địch thù của anh em không tài nào chống chọi hay cãi lại được.” <sup>16</sup> Anh em sẽ bị chính cha mẹ, anh chị em, bà con và bạn hữu bắt nộp. Họ sẽ giết một số người trong anh em.” <sup>17</sup> Vì danh Thầy, anh em sẽ bị mọi người thù ghét.” <sup>18</sup> Nhưng dù một sợi tóc trên đầu anh em cũng không bị mất đâu.” <sup>19</sup> Có kiên trì, anh em mới giữ được mạng sống mình. (Bản dịch nhóm CGKPV)

## Suy niệm

1. Dòng lưu chuyển của thế giới vẫn cứ tiếp diễn như lâu nay, với những tai họa thiên nhiên và những tai họa gây ra do hận thù và sự điên rồ của loài người. Lịch sử nói chung sẽ mang dấu ấn là các cuộc chiến tranh, những mối hận thù giữa các dân tộc, các trận động đất, các nạn đói. Sự kiện Đức Giêsu đã đến cũng như công trình của Người, và cả cuộc Phục Sinh, không đưa con người đi vào một vườn địa đàng trên mặt đất này. Trái đất vẫn là thế như lâu nay: một thung lũng nước mắt và đau thương. Trong cuộc sống trần thế này, không có gì tồn tại mãi. Người tín hữu phải biết đâu là điểm tựa của đời mình.

2. Người ta thích tìm ra các dấu hiệu, các “điềm”, để được an tâm về cuộc sống tương lai. Đức Giêsu không cung cấp một dấu hiệu để trấn an, khiến người ta có thể y y vào đó mà sống thiếu trách nhiệm. Người giúp các thánh giả bình thần đón tiếp các biến cố và sống niềm tin trong các biến cố đó mà làm chứng kẻo nào bền chí đến cùng, kẻo ấy sẽ được cứu thoát; điều chính yếu là cuộc sống và lời nói của họ phải đưa niềm hy vọng Kitô giáo vào trong thế giới, là giúp sống niềm tin.

3. Các môn đệ của Đức Giêsu phải biết rằng tư cách môn đệ của họ, sự kết hiệp với Đức Giêsu, tất cả những điều này không là một đảm bảo về vinh dự, về sự bình an và được nhìn nhận. Lại phải nói là chính vì họ thuộc về Người, mà họ sẽ phải chia sẻ thân phận của Người: bị bách hại bởi những thế lực bên ngoài, bị chống đối bởi chính những người thân trong gia đình, bị mọi người ghét bỏ và khước từ. Nhưng điều quan trọng là Tin Mừng được loan báo cho muôn dân.

4. Đức Giêsu không muốn nói rằng lịch sử của nhân loại chỉ gồm toàn những thiên tai địa họa, còn lịch sử đời các môn đệ chỉ gồm toàn những bách hại. Nhưng cũng đúng là thiên tai địa họa cũng như các cuộc bách hại là những đặc điểm của lịch sử trần thế này, nên các môn đệ của Đức Giêsu phải được chuẩn bị cho những điều ấy. Đức Giêsu không muốn cho các môn đệ Người có những ý tưởng sai lạc về tương lai. Họ phải tin tưởng vững vàng vào lời nói của Người.

5. Có những người tưởng rằng phải có những thử thách lớn lao thì mới chứng tỏ được bản lãnh của mình, và họ chờ đợi những biến cố “kinh thiên động địa” để chứng tỏ bản thân. Thật ra, bản lãnh của con người còn được chứng tỏ qua việc kiên trì sống cuộc sống đều đều nhằm chán hằng ngày với tất cả ý thức và tình yêu. Và cũng đúng là chỉ người nào có khả năng đứng vững trong cuộc sống hằng ngày thì mới đứng vững trong những cơn gian nan thử thách.

(Lm PX Vũ Phan Long, *ofm*)

### Thirty-third Sunday in Ordinary Time – Year C Gospel: Lk 21:5-19

While some people were speaking about how the temple was adorned with costly stones and votive offerings, Jesus said, “All that you see here-- the days will come when there will not be left a stone upon another stone that will not be thrown down.”

Then they asked him, “Teacher, when will this happen? And what sign will there be when all these things are about to happen?” He answered, “See that you not be deceived, for many will come in my name, saying, ‘I am he,’ and ‘The time has come.’

Do not follow them! When you hear of wars and insurrections, do not be terrified; for such things must happen first, but it will not immediately be the end.” Then he said to them, “Nation will rise against nation, and kingdom against kingdom. There will be powerful earthquakes, famines, and plagues from place to place; and awesome sights and mighty signs will come from the sky.

“Before all this happens, however, they will seize and persecute you, they will hand you over to the synagogues and to prisons, and they

will have you led before kings and governors because of my name. It will lead to your giving testimony. Remember, you are not to prepare your defense beforehand, for I myself shall give you a wisdom in speaking that all your adversaries will be powerless to resist or refute. You will even be handed over by parents, brothers, relatives, and friends, and they will put some of you to death. You will be hated by all because of my name, but not a hair on your head will be destroyed. By your perseverance you will secure your lives.”

(<http://www.usccb.org>)

### Reflection

Before time existed, there was no beginning. “The earth was without form or shape, with darkness over the abyss” (Gen 1:2). There was nothing. Except God. God was all. Then there was a beginning. There was creation. And it was “very good” (Gen 1:31). From the beginning of creation God desired an intimate, loving relationship with humanity and all of creation. God would walk “in the garden at the breezy time of the day” (Gen 3:8). Yet, humankind chose and continues to choose to be unfaithful, thwarting the beauty and dignity of what God intended for creation. “Nation will rise against nation,” evil people will “seize and persecute” the faithful, some will be put “to death” and “hated.” We choose infidelity, chaos, violence, evil, hatred. Because of our sinful choices, all creation has been marred. All creation has become something less than God intended at the beginning of creation. At the end of time, all creation as we know it will cease to be. But instead of returning to a dark void, those who are faithful will rise to eternal Light and will secure their eternal Life. What happens at the end of time will be a reversal of what took place at the beginning of time. Then, all things were created. At the end of time, all things cease to be. Except God. And those who are faithful who will be united with God. We might ask, then, what will be so different at the end times? In one sense every day is already the beginning of the end time. Every choice we make has to do with how we will be at the end of time. The signs we observe of human calamities bid us to testify to all that Jesus taught us - that there is more to life than we can see. We must live faithfully now. By our perseverance as faithful followers testifying to Jesus’ name we secure everlasting Life. Every day is an opportunity to live discipleship fully and confidently. Every day is an opportunity to grow in our relationship with Jesus, the One who promises Life to his faithful ones. In the beginning, all things came to be. At the end, things as we know them will cease to be. Does

anything really last forever? Certainly not temples, not nations, not even the foundations of the earth. So, what does last forever? God, the wisdom of Jesus, divine Life. And, yes, the lives of those who persevere in fidelity to the name and mission of Jesus and who “will secure” a share in divine Life. At the end... a new beginning.

### To the point:

In the beginning, all things came to be. At the end, things as we know them will cease to be. Does anything really last forever? Certainly not temples, not nations, not even the foundations of the earth. So, what does last forever? God, the wisdom of Jesus, divine Life. And, yes, the lives of those who persevere in fidelity to the name and mission of Jesus and who “will secure” a share in divine Life. At the end... a new beginning.

(Source: *Living Liturgy* 2016)

## Ý LỄ

### Thánh lễ 8:00PM Thứ Ba ngày 1 tháng 1

- Lh ÔB, cha mẹ, thân nhân & ân nhân (*Bạch Hường*)
- Xin lễ tạ ơn Các Thánh Nam Nữ & các Thiên Thần hộ thủ (*Bà Lan*)
- Xin lễ tạ ơn (*Đào*)

### Thánh lễ 8:00PM Thứ Tư ngày 2 tháng 11

- Lh Augustinô & Maria (*ÔB Vũ Thành*)
- Lh Tổ Tiên nội ngoại (*ÔB Vũ Thành*)
- Lh Giuse & Cécilia (*ÔB Vũ Thành*)
- Lh Giuse Vũ Thanh Hoàng, lễ giỗ 4 năm (*Vợ & con*)
- Các lh nơi luyện hình (*Bà Lan*)

### Thánh lễ 8:00PM Thứ Bảy ngày 5 tháng 11

- Lh Anna Nguyễn Thị Cẩn & các lh mồ cõi (*Gđ Tùng Dung*)
- Lh Đaminh & Anna (*Gđ Tùng Dung*)
- Lh Giacôbê thân phụ (*Cô Mỹ*)
- Lh Gioan Baotixia ông nội (*Cô Mỹ*)
- Lh Gioan Nguyễn Ngọc Bội & Gioan Nguyễn Phi Tể (*Gđ Tùng Dung*)
- Lh Giuse bào huynh (*Cô Mỹ*)
- Lh Giuse Nguyễn Văn Gấm (*Cô Tuyết*)
- Lh Giuse và các lh trẻ sơ sinh (*Ngọc Mai AngelMai*)
- Lh Giuse, Gioakim & các thai nhi (*P. Anh*)
- Lh Madalêna bào tì (*Cô Mỹ*)
- Lh Maria Nguyễn Thị Tĩnh, giỗ 1 năm (*Ô Nguyễn Kiên Bình*)
- Lh Maria Têrêsa bào tì (*Cô Mỹ*)
- Lh Maria thân mẫu (*Cô Mỹ*)

- Lh Micae Nguyễn Văn Châu và Anrê Huỳnh Hưng (Ty & Phượng)
- Lh ÔB Tổ Tiên & các lh (Gđ Cường Tuyên)
- Lh Phaolô bào huynh (Cô Mỹ)
- Lh Phaolô Trần Đình (Trần Liệu)
- Lh Tổ tiên ông bà cha mẹ họ hàng nội ngoại và các lh trong luyện ngục (Cụ Cường)
- Các thành viên hội nuôi dưỡng ơn gọi thánh Máctinô còn sống và đã qua đời (CVM)

**Thánh lễ 8:00AM Chúa Nhật 6 tháng 11**

- 4 lh Giuse, lh ÔB Tổ Tiên & các lh (Gđ Khanh Ngọc)
- Các đảng lh
- Các lh đang bị thanh luyện lâu nhất và lh mồ côi (ÔB Chân)
- Các lh nội ngoại (ÔB Trị)
- Cầu xin Chúa & Mẹ Maria ban muôn ơn lành hồn xác cho gđ (ÔB Trị)
- Lh các hội viên Tông Đồ Fatima (Hội Fatima)
- Lh Giêrônimô (Bùi Sơn)
- Lh Giuse & Anna (Gđ Khanh Ngọc)
- Lh Giuse Dương M. Gián & các lh (Đình T. Khiếu)
- Lh Giuse Nguyễn Văn Gấm (Cô Tuyết)
- Lh Giuse Nguyễn Văn Hương & Maria Nguyễn Thị Ngợi (Chị Hoa)
- Lh Giuse Vũ Thanh Hoàng (AC Chinh & Huynh)
- Lh Giuse Vũ Thanh Hoàng & các lh thân nhân, ân nhân (Bạch Hường)
- Lh linh mục Nicôla Vũ Gia Đệ & các lh mồ côi (Chị Hoa)
- Lh Lucia, lễ giỗ (Bùi Sơn)
- Lh Magarita Đào Thị Thế (Đỗ Quyên)
- Lh Maria Nguyễn Thị Tĩnh, giỗ 1 năm (Ô Nguyễn Kiên Bình)
- Lh Maria và các đảng lh (Bùi Sơn)
- Lh Micae Nguyễn Văn Châu và Anrê Huỳnh Hưng (Ty & Phượng)
- Lh nội ngoại 2 bên, các lh mồ côi & thai nhi (Bà Vũ Văn Sự)
- Lh ÔB nội ngoại (Các cháu)
- Lh ông bà cha mẹ nội ngoại và các lh thai nhi (ÔB Chân)
- Lh Phêrô & các đảng lh (Học & Vân)
- Lh Phêrô Trần Văn TỰ
- Lh Phêrô Vũ Đức Đậu (AC Chinh & Huynh)

- Lh Phêrô, lễ giỗ (AC Giang Liên)
- Lh Phêrô Vũ Bá Ninh & Phêrô Nguyễn thanh Ngân (Chị Hoa)
- Lh Rôcô, Anna, Vincentê, Phêrô
- Lh Tổ Tiên, ÔB, cha mẹ nội ngoại & các lh (ÔB Học)
- Lh Vincentê và ông bà tổ tiên (Vỹ Dung)
- Mừng lễ các thánh và cầu cho các đảng lh (LMTT)
- Xin lễ tạ ơn (Thành Liên)
- Xin lễ tạ ơn & xin ơn bình an (Cháu Nghĩa)
- Xin lễ tạ ơn và cầu cho các đảng lh (Thanh Hùng)
- Các thành viên hội nuôi dưỡng ơn gọi thánh Máctinô còn sống và đã qua đời (CVM)

**Thánh lễ 10:30AM Chúa Nhật 6 tháng 11**

- 3 lh Maria & các lh nội ngoại
- Các đảng lh
- Các đảng lh (Hội & Lành)
- Các lh thân nhân đã qua đời (Sang Nhụy)
- Các lh thân nhân trong gia đình
- Cầu cho các đảng lh (AC Liêm Truyền)
- Cầu cho các đảng linh hồn (Bình Yên)
- Cầu cho các lh (Vũ Thuý)
- Cầu cho các lh tiên nhân (Tuần Yên và gđ)
- Cầu cho lh ông bà cha mẹ (Bình Yên)
- Lh Anrê Dũng Lạc
- Lh Antôn, Giuse và các lh mồ côi
- Lh bà ngoại Têrêsa, lễ giỗ (Gđ Sơn Thảo)
- Lh cha cô Antôn Vũ Cát (Đình Thị Khiếu)
- Lh cha mẹ nội ngoại (ÔB Dương Thật)
- Lh Chú Mười Song (Toàn Quyên)
- Lh Đaminh (AC Liêm Truyền)
- Lh Đôminicô, Phêrô, Maria, Anna, Giuse (Đức Tiên)
- Lh Gioan Baotixita (Bảo & Khánh)
- Lh Gioan Baotixita, Giuse, Anna (Hương Minh)
- Lh Giuse Đấng Văn Ngọc, giỗ 8 năm (Theresa & Anthony)
- Lh Giuse Nguyễn Văn Minh
- Lh Giuse Trần Mích Vũ (Trần Minh Hải)
- Lh Giuse Trần Mích Vũ (Bảo & Khánh)
- Lh Giuse Trần Văn Phương, Maria Hà thị Hương, Giuse Trần Anh Tiên (Mai Trần)
- Lh Giuse, Anna & các lh mồ côi
- Lh Manuela Bachman & các lh Tổ Tiên (Bảo & Khánh)

- Lh Maria (Thành Liên)
- Lh Maria Goretti (Bảo & Khánh)
- Lh Maria Lan & các lh mồ côi (Ông Đình)
- Lh Maria Ngô Thị Bông
- Lh Maria Ngô Thị Bông & các lh ân nhân, thân nhân của hội viên (Huynh Đoàn Thánh Martinô)
- Lh Maria Nguyễn Thị Tĩnh, giỗ 1 năm (Ô Nguyễn Kiên Bình)
- Lh Maria Phạm Tuyết Nhung (Gđ Toàn Quyên)
- Lh Maria, lễ giỗ 100 ngày (Gđ Liêm Xem)
- Lh Micae (AC Mỹ Nga)
- Lh mồ côi, ông bà tổ tiên (Mai Trần)
- Lh ÔB Tổ Tiên (AC Mỹ Nga)
- Lh ÔB Tổ Tiên
- Lh Phanxicô Hồ Văn Thao
- Lh Phanxicô Hồ Văn Thao & Maria Ngô Thị Bông
- Lh Phaolo (Hội & Lành)
- Lh tiên nhân (Con Cháu)
- Lh Tiên nhân, nội ngoại 2 bên & các lh (Thước Nguyên)
- Lh Vincentê (Tiếp Duyên)
- Lh Vincentê và các đảng lh nội ngoại (Gđ Vượng)
- Lh Vincentê và các lh tổ tiên nội ngoại (Bà Nga)
- Xin cho con được bình an & vui vẻ
- Xin lễ mừng ngày bốn mạng (Huynh Đoàn Thánh Martinô)
- Xin lễ tạ ơn Mẹ Maria (Gđ Liêm Xem)
- Các thành viên hội nuôi dưỡng ơn gọi thánh Máctinô còn sống và đã qua đời (CVM)

**GIÁO LÝ**

**Giáo Lý Về Đời Sống Gia Đình** (tiếp theo số 299)... Chúng ta không phải chờ nhóm mười hai người toàn hảo được tạo lập trước đã rồi mới có thể tuyên bố là chúng ta có một Hội Thánh đáng tin cậy. Chúng ta không đặt đức tin của mình nơi đức hạnh hay sự toàn hảo của con người, nhưng chúng ta tin vào Chúa Giêsu Kitô, Đấng đã chết vì chúng ta, và nhờ máu của Ngài đã làm cho chúng ta trở nên "một giống nòi được tuyển chọn, hàng tư tế vương giả, một dân thánh, dân riêng của Thiên Chúa, để công bố những kỳ công của Ngài, Đấng đã gọi chúng ta ra khỏi miền u tối, vào nơi đầy ánh sáng diệu huyền của

*(Còn tiếp)*